සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ සාමාජිකයෙකුගේ ප්‍රතිලාභ ලබාගැනීමේදී
"K" අයදුම් පත්‍රය නිවැරදිව සම්පූර්ණ කළයුතු ආකාරය.

නොමිලේ නිකුත් කරන ලදී.
இலவசமாக விநியோகிக்கப்பட்டது.
ISSUED FREE OF CHARGE.

සේ.අ.අ. 13(31 වන රෙගුලාසිය)
ஊ.சே.நி 13(31 ஆம் ஒழுங்கு விதி)
E.P.F. 13 (Regulation 31)
(F*S. T & E) 4/72

1958 අංක 15 දරණ සේවක අර්ථසාධක අරමුදල් පනත
1958 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இல. ஊழியர் சேமலாபநிதி அதிகாரச் சட்டம்
THE EMPLOYEE'S PROVIDENT FUND ACT, No. 15 OF 1958

"කේ" ආකෘති පත්‍රය /பத்திரம் "கே" /FORM "K"

A

I වන කොටස / I ஆம் பாகம் /PART I

පනතේ 23 වන වගන්තිය යටතේ ගෙවන ප්‍රතිලාභ සඳහා අරමුදලේ සාමාජිකයකු විසින් පනතේ 26 වගන්තිය යටතේ හිමිකම් කියා සිටීමයි.
இவ்வதிகாரச் சட்டத்தின் 23 ஆம் பிரிவிற்கமைய, கொடுக்கப்பட வேண்டிய சகாயங்களுக்கு நிதியின் உறுப்பினரொருவர். இவ்வதிகாரச் சட்டத்தின் 26 ஆம் பிரிவிற்கமைய, செய்யும் கோரிக்கை.
CLAIM made under Section 26 of the Act, by a member of the fund for benefits payable under Section 23 of the Act.

(සාමාජිකයා අවසාන වරට සේවය කළේ යම් සේවායෝජකයකු යටතේද එම සේවායෝජකයා මගින් මෙම ප්‍රතිලාභ ඉල්ලීම කම්කරු කොමසාරිස් ජනරාල් වෙත යැවිය යුතුයි.)
(இக்கோரிக்கையானது உறுப்பினர் க[illegible]வர் மூலம் தொழில் ஆணையாளருக்கு அனுப்பப்படுதல் வேண்டும்.
(This claim should be sent to the Co[illegible]r under whom the member was last employed.)

ඔබගේ සම්පූර්ණ නම
උදා: හේවාපතිරණගේ කමල්

1. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ සම්පූර්ණ නම
உறுப்பினரின் முழுப் பெயர்
Full Name of member ……

2. ලිපිනය
முகவரி
Address ……

3. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ පියාගේ සම්පූර්ණ නම
உறுப்பினரது தந்தையின் முழுப் பெயர்
Full Name of member's father ……

2, 3, 4 සහ 5 යන කොටස් වලට අදාළ පරිදි ඔබගේ විස්තර ඇතුලත් කරන්න.

4. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ මවගේ සම්පූර්ණ නම
உறுப்பினரது தாயின் முழுப் பெயர்
Full Name of member's mother ……

5. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ බිරිඳගේ /ස්වාමිපුරුෂයාගේ සම්පූර්ණ නම (විවාහවී සිටිනම්)
(உறுப்பினர் விவாகமானவராயின்) அவரது தாரத்தின் பெயர்
Full Name of member's spouse (if married) ……

6. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ ස්වභාවයෙන්ම පිහිටි යම් හඳුණාගැනීමේ ලකුණු වෙතොත් ඒවා
உறுப்பினரை அடையாளம் தெரிந்து கொள்வதற்கு, அவரின் இயற்கையான அடையாளங்கள் எவையாயினும்
Any natural distinguishing marks of member ……

7. සාමාජිකත්ව අංක (සේවායෝජකයාගේ අංකය සහ සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ අංකය යොදන්න. බී. ආකෘති පත්‍රය මීට අමුණන්න.)
உறுப்புரிமை இலக்கங்கள் (வேலைக்கமர்த்துபவரின் இலக்கத்தையும் உறுப்பினரின் இலக்கத்தையும் கூறுக : "பீ" பத்திரத்திலுள்ள உறுப்புரிமை அட்டையையும் இணைக்கவும்)
Membership Numbers (state employer's number and member's number ; also attach membership card - "B" Form)

(අ) අවසාන සේවායෝ[illegible]
(அ) கடைசி வேலைக்[illegible]
(a) Membership Nu[illegible]
(ආ) ඊට කලින් සේවා[illegible] අංක සහ එම ආයතනයේ අවසන් වූ දිනය
(ஆ) முந்திய வேலைக்[illegible]க்கங்களும், அவரிடமிருந்து [illegible]
(b) Membership Number under previous employers, if any, and the date, Month or year of leaving such employer

ප්‍රථමයෙන් අවසන් සේවායෝජක අංකය, අක්ෂරය සහ සාමාජික අංකය සහ අනෙකුත් සේවා යෝජකයන් පිළිබඳ විස්තර ඊට පහලින්ද පිළිවෙලින් ඇතුලත් කරන්න.

සේවායෝජකයාගේ අංකය இல. Number	අක්ෂර எழுத்து Letter	සාමාජික අංකය உறுப்பினர் இல. Membership Number	අවසන් දිනය/මාසය/අවුරුද්ද விலகிய திகதி மாதம்/வருடம் Date/Month/Year of Leaving
3542	A	375	
654	B	012	

8. සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ වයස සහ උපන්දිනය
உறுப்பினரின் வயதும் பிறப்புத் திகதியும்
Age and date of birth of member ……

9. අවසාන සේවායෝජකයා වෙතින් සේවය නතරවූ දිනය
முந்திய வேலைக்கமர்த்துபவரின் கீழ்த் தொழில் ஒழிந்த திகதி
Date on which employment ceased under the last employer ……

සේවක අර්ථසාධක අරමුදල - ප්‍රතිලාභ ගෙවීම යන උපදෙස් පත්‍රිකාව හොඳින් කියවන්න.

10. සේවය නතරවීමට හේතුව (පනතේ 23 වැනි වගන්තිය සහ 2 වන පිටුවේ සටහන බලන්න.)
தொழில் ஒழிந்ததன் காரணம் (அதிகாரச் சட்டத்தின் 23 ஆம் பிரிவையும் 2 ஆம் பக்கத்திற் குறிப்பையும் பார்க்க)
Cause of cessation of employment (vide Section 23 the Act and Note at page 2) ……

11. අවසාන සේවායෝජකයාගේ නම සහ ලිපිනය
கடைசி வேலைக்கமர்த்துபவரின் பெயரும் முகவரியும்
Name and address of the last employer ……

ජාතික හැඳුනුම් පතේ විස්තර/தேசிய அடையாள அட்டையின் விபரங்கள் /
PARTICULARS OF NATIONAL IDENTITY CARD

ජාතික හැඳුනුම්පතේ දැක්වෙන නම
பெயர் - தேசிய அடையாள அட்டையில் காட்டப்பட்டவாறு
Name appearing on National Identity Card

හැඳුනුම්පත් අංකය
தேசிய அடையாள அட்டை இல.
Identity Card No.

හැඳුනුම්පත් නිකුත් කළ දිනය
அது வழங்கப்பட்ட திகதி
Date of Issue

මෙම විස්තරවලට අතිරේකව සේවා යෝජක විසින් සහතික කළ ජාතික හැඳුනුම්පතේ පිටපතක් මිට අමුණන්න.
இவ்விபரங்களுக்கு மேலதிகமாக தொழில்தருநரினால் சான்றுப்படுத்தப்பட்ட தேசிய அடையாள அட்டையின் பிரதி இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.
In addition to this a copy for the National Identity Card certified by the employer is annexed.

අමුණා තිබේද ?
இணைக்கப்பட்டுள்ளதா ?
Annexed?

ඔබගේ ජාතික හැඳුනුම්පතේ සඳහන් විස්තර අනුව මෙම කොටසට අදාල තොරතුරු පුරවන්න.

බැංකු ගිණුම් හිමිකරුවන් සඳහා විස්තර/வங்கிக் கணக்கு வைத்திருப்போருக்கு மட்டும்/
FOR HOLDERS OF BANK ACCOUNTS

ගිණුම් වර්ගය - ඉතිරි කිරීමේ / ජංගම ගිණුම
கணக்கின் வகை - சேமிப்பு/ நடைமுறை
Type of Account - Savings - Current Account

බැංකුවේ නම
வங்கியின் பெயர்
Name of Bank

ගිණුම් අංකය
கணக்கு இல.
Account No.

බැංකු ශාඛාව
வங்கிக் கிளை
Bank Branch

බැංකු පොතේ ගිණුම් අංකය සඳහන් පිටුවේ සහතික කළ ඡායා පිටපතක් ඇමිණිය යුතු වේ.

ඉහත සඳහන් කර ඇති බැංකු ගිණුමට බැර කිරීමට හැකිවන පරිදි චෙක්පත් අණ කරනු මැනවි.
தயவு செய்து எனக்கு உரித்தான பணத்தை எனது மேற்கூறப்பட்ட வங்கிக்கணக்கிற்கு (வைப்பிடக்கூடிய முறையில் காசோலையில் கட்டளை இடவும்.)
Please order the cheque enabling credit to be made to my Bank Account of the aforesaid Bank.

(බැංකු පොතේ ගිණුම් අංකය දැක්වෙන පිටුවේ ඡායා පිටපතක් ඇමිණිය යුතුය.)

මුදල් බැර කළයුතු බැංකු ගිණුමේ විස්තර මෙම කොටසේ පුරවා ඔබගේ අත්සන යොදන්න.

.....
සාමාජිකයාගේ / சாமாசிகாவின் அத்தாட்சி
விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்
Signature of the Member

දිනය / திகதி / Date

නම් සහතිකය /பெயர்கள் உறுதிப்படுத்தல் / Name Certificate

1. උප්පැන්නය / විවාහ සහතිකය අනුව නම : -
   பிறப்பு/ விவாகச் சான்றிதழின் பெயர்
   Name in Birth Certificate/ Marriage Certificate
2. ජාතික හැඳුනුම්පත අනුව නම : -
   தேசிய அடையாள அட்டையின்படி பெயர்
   Name in National Identity Card
3. "B"කාඩ් පත අනුව නම : -
   "பீ" பத்திரத்தின்படி பெயர்
   Name in "B" Card (Membership Card)
4. මහ බැංකුවේ සේ. අ. අ. ගිණුමෙහි සඳහන් නම : -
   இலங்கை மத்தியவங்கி ஊ.சே.நி. கணக்கில் குறிப்பிடப்படும் பெயர்
   Name in EPF Account at Central Bank of Sri Lanka

ඉහත සඳහන් නම් සියල්ලෙන්ම හැඳින්වෙන්නේ එකම කෙනා බව සහතික කරමි.
மேலே குறிப்பிடப்பட்ட எல்லாப் பெயர்களும் ஒருவரையே குறிக்கும் என உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.
I hereby certify that names above mentioned are referfred to one and the same person.

මෙහි සඳහන් ලේඛන වල ඔබේ නම සඳහන් වන ආකාරය නිවැරදිව පුරවා සේවා යෝජකයා විසින් අත්සන් කර සහතික කරවා ගන්න.

.....
සේවායෝජකයාගේ අත්සන.
தொழில் தருநரின் கையொப்பம்.
Signature of Employer.

වම්	දකුණු
இடம்	வலம்
Left	Right

සාමාජිකයාගේ / சாமாசிகாவின் මහපටැඟිලි සටහන්
உறுப்பினரின் கைப்பெருவிரல் அடையாளங்கள்
Thumb Marks of Member

සාමාජිකයාගේ / சாமாசிகாவின் අත්සනටත් මහපටැඟිලි සටහන්වලටත් සාක්ෂි දරන්නාගේ අත්සන
உறுப்பினரின் ஒப்பத்திற்கும் கைப்பெருவிரலடையாளங்களுக்கும் சான்றுரைப்பவரின் ஒப்பம்
Signature of witness to signature and Thumb Marks of Member

.....

සාක්ෂිකරුගේ නම, තනතුර සහ මුද්‍රාව
சான்றுரைப்பவரின் பெயர், பதவி, முகவரி என்
Name, Designation and address of witness

ඔබගේ ඇඟිලි සලකුණු සටහන් කර, අවසන් සේවා යෝජක විසින් අත්සන සහ නිල මුද්‍රාව තබා සහතික කළ යුතුය.

II වන කොටස (සේවායෝජකයා විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)
II ஆம் பாகம் (வேலைக்கமர்த்துபவரினால் நிரப்பப்பட வேண்டியது)
PART II (To be filled in by the Employer)

[redacted] පිහිටි [redacted]
..... තැමැති ආයතනයේ / වත්තේ කළමණාකරු / පාලක තැන / අයිතිකරු වන..... [redacted] ...තැමැති
මම/අපි/..... [redacted] .....තැමැත්තා (සාමාජිකත්ව අංක) ..... [redacted] .....විශයෙන්
සේවයෙහි යොදවන ලද බව මෙයින් සහතික කරමු. ඔහු / ඇය සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ සාමාජිකයෙකි / සාමාජිකාවකි. ඔහු /ඇය ඔහුගේ / ඇයගේ ප්‍රතිලාභ ඉල්ලුම් පත්‍රයේ 10 වන ඡේදයෙහි ප්‍රකාශ කළ හේතුව නිසා විශ්‍රාම ගනියි/ ගන්නීය. සේවය නතර කරයි / කරන්නීය. ඔහුගේ / ඇගේ දායක මුදල් සම්පූර්ණයෙන්ම ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට යවා ඇති අතර, අවසාන මාසයේ දායක මුදල් 20..... [redacted] .....
..... මාසයේ වාර වාර්තාවේ ඇතුලත් කරන ලදී.
(02) අන්තිම " සී " (3) වාර්තාව යැවීමට පසු ඔහු / ඇය විශ්‍රාමගත / සේවය නතර කළ දින තෙක් පහත " ඩී " ඇමුණුමේ සඳහන් දායක මුදල් අයකරගත් බවත්, සේවක අර්ථසාධක අරමුදල වෙනුවෙන් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට මවිසින් යවන ලද මුදල්වල එම දායක මුදල් ඇතුලත් කරන ලද බවත් සහතික කරමි.
(03) ඉහත කී සාමාජිකයා / සාමාජිකාව ප්‍රතිලාභ ඉල්ලීම අත්සන් කොට, ඔහුගේ /ඇයගේ මහපටඇඟිලි සටහන් තැබුවේ මා ඉදිරිපිට දී ය.

உறுப்புரிமை இல. ..... இ உடைய ..... என்பவர்
..... [redacted] /தாபனத்தில்
..... யாளர்/மேற்
பார்வையா [redacted] க்கின்றோம்.
இவர் ஊழி [redacted] ழிலிலிருந்து
இளைப்பா [redacted] மாத உதவு
தொகைக [redacted] பட்டுள்ளன.
(2) கடைசி [redacted] றிய திகதி
வரை அற [redacted] னன.
(03) குறித்த உறுப்பினர் என் முன்னிலையில் இவ்வுரிமைக்கு ஒப்பமிட்டுள்ளார்/ தமது கைப்பெருவிரலடையாளங்களை இட்டுள்ளார்.

ඔබගේ අවසන් සේවායෝජකයා විසින් රතුපාටින් කොටු සලකුණු කර ඇති තොරතුරු නිවැරදි ලෙස පුරවා ඔහුගේ අත්සන සහ නිල මුද්‍රා සලකුණ යොදා අදාළ ලිපි ලෙඛන සමග ලඟම ඇති කම්කරු කාර්යාලයට ගෙනැවිත් භාරදෙන්න.

සැ.යු. ලබා දී ඇති තොරතුරු විස්තර පත්‍රිකාව හොඳින් කියවන්න.

I/ we .....
Manager/ Superintendent/ Proprieter of .....
situated at .....
do hereby certify that ..... Membership Number .....)
was employed as ..... in the above estate/ establishment and that he/ she is a member of the Employees Provident fund, He/ She is retiring/ leaving employment for the reason stated in paragraph 10 of his/ her claim, His/ Her contributions have been remited in full to the Central Bank and the last month's contributions were included the return of the contribution for the month of ..... 20 .....
(02) I certify that, since the submission of the last C (3) return, the contributions as shown in Annexe 'D' below have been recovered up to the date of leaving/ retirement and have been included in the remittances made by me to the Central Bank on Account of the Employees Provident Fund. (03) The said member signed the claim and affixed his/ her thumb marks in my presence.

සේවායෝජකයාගේ අංකය
வேலைக்கமர்த்துபவரின் இல
Employer's Number } [redacted] .....

අත්සන /ஒப்பம் / Signature : .....
දිනය / திகதி / Date : .....
නිල මුද්‍රාව තැබිය යුතුය.
දුරකථන / டெலிபோன் / ටෙලිෆැක්ස් / ඊ මේල් අංකය : .....

'ඩී' ඇමුණුම/ 'டி' இணைப்பு/ Annex 'D'
(අන්තිම සී (3) වාර්තාව යැවීමෙන් පසු ශ්‍රී ලංකා බැංකුවට යවා ඇති දායක මුදල්)
(கடைசி (3) விவரத்திரட்டு அனுப்பப்பட்ட பின் மத்திய வங்கிக்கு அனுப்பப்பட்ட உதவு தொகைகள்)
(Contributions remitted to Central Bank after submission of last C (3) Return)

සේවායෝජකයාගේ ලියාපදිංචි අංකය
வேலைக்கமர்த்துபவரின் பதிவு இல.
Employer's Registration Number } .....

සේවකයාගේ අංකය
ஊழியரின் இல.
Employment Number } .....

මාසය மாதம் Month							එකතුව மொத்தத் தொகை Total
සම්පූර්ණ ඉපයීම් மொத்தச் சம்பாத்தியம் Total Earnings							
සම්පූර්ණ දායක මුදල් மொத்த உதவுதொகை Total Cotributions							

නම
பெயர்
Name } .....

.....
සේවා යෝජකයාගේ අත්සන සහ තනතුර
வேலைக்கமர்த்துபவரின் ஒப்பமும் பதவியும்
Signature and Designation of Employer.

දිනය
திகதி
Date } .....

සැ. යු. - මෙම ඇමුණුම සම්පූර්ණ කළ යුත්තේ හය මාසයකට වරක් සී (3) වාර්තා ඉදිරිපත් කරන සේවායෝජකයින් පමණි.
மு.கு. - சி (3) பத்திரத்தில் அரையாண்டு விபரத்திரட்டுக்களை அனுப்ப வேண்டிய வேலைக்கமர்த்துபவர்கள் மாத்திரம் இந்த இணைப்பை நிரப்புதல் வேண்டும்.
N.B. – This Annexe should be filled only by employers who are required to [illegible] half yearly return in form C (3).